



*"Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlijkheid van die HERE jou agterhoede wees."*

5 Januarie 2025

## EINDTYD VIR ELKE UITGANG IS DAAR 'N NUWE INGANG

### Openingsvraag:

Wat is jou verwagting vir die jaar?

### Skriflesing

**Jes 43: 11-19**

**1953**

11Ek, Ek is die Here, en daar is geen Heiland buiten My nie.

12Ék het verkondig en verlos en dit laat hoor, en daar was geen ander god onder julle nie; en julle is my getuies, spreek die Here, en Ek is God.

13 Ook van vandag af is Ek dit, en niemand red uit my hand nie; **Ek werk, en wie kan dit keer?**

14So sê die Here, jou Losser, die Heilige van Israel: Om julle ontwil het Ek na Babel gestuur, en Ek sal hulle almal as vlugteling laat afdaal, naamlik die Chaldeërs, in die skepe waarop hulle gejuig het.

15Ek is die Here, julle Heilige; die Skepper van Israel, julle Koning.

16So sê die Here wat in die see 'n weg en in die sterk waters 'n pad gemaak het,

17 wat waens en perde, leërmag en held laat uittrek het; tesame lê hulle, hulle sal nie opstaan nie; hulle is uitgeblus, soos 'n lamppit uitgedoof.

18 Dink nie aan die vorige dinge nie, en slaan geen ag op wat vroeër gebeur het nie.

19Kyk, Ek gaan iets nuuts maak; nou sal dit uitspruit; sal julle dit nie merk nie? Ja, Ek maak 'n pad in die woestyn, riviere in die wildernis.

### **AMP**

11"I, [only] I, am the Lord, And there is no Savior besides Me.

12"I have declared [the future] and saved [the nation] and proclaimed [that I am God], And there was no strange (alien) god among you; Therefore you are My witnesses [among the pagans]," declares the Lord, "That I am God.

13"Even from eternity I am He, And there is no one who can rescue from My hand; I act, and who can revoke or reverse it?" Babylon to Be Destroyed

14This is what the Lord your Redeemer, the Holy One of Israel says, "For your sake I have sent [one] to Babylon, And I will bring down all of them as fugitives, Even the Chaldeans [who reign in Babylon], into the ships over which they rejoiced.

15"I am the Lord, your Holy One, The Creator of Israel, your King."

16This is what the Lord says, He who makes a way through the sea And a path through the mighty waters,

17He who brings out the chariot and the horse, The army and the mighty warrior, (They will lie down together, they will not rise again; They have been extinguished, they have been put out like a lamp's wick):

18"Do not remember the former things, Or ponder the things of the past.

19"Listen carefully, I am about to do a new thing, Now it will spring forth; Will you not be aware of it? I will even put a road in the wilderness, Rivers in the desert.

## MSG

8-13Get the blind and deaf out here and ready— the blind (though there's nothing wrong with their eyes) and the deaf (though there's nothing wrong with their ears). Then get the other nations out here and ready.

Let's see what they have to say about this, how they account for what's happened.

Let them present their expert witnesses and make their case; let them try to convince us what they say is true.

"But you are my witnesses." God's Decree.

"You're my handpicked servant So that you'll come to know and trust me, understand both that I am and who I am.

Previous to me there was no such thing as a god, nor will there be after me.

I, yes I, am God.

I'm the only Savior there is.

I spoke, I saved, I told you what existed long before these upstart gods appeared on the scene.

And you know it, you're my witnesses, you're the evidence." God's Decree.

"Yes, I am God.

I've always been God and I always will be God.

No one can take anything from me.

I make; who can unmake it?"

You Didn't Even Do the Minimum

14-15 God, your Redeemer, The Holy of Israel, says: "Just for you, I will march on Babylon.

I'll turn the tables on the Babylonians.

Instead of whooping it up, they'll be wailing.

I am God, your Holy One, Creator of Israel, your King."

16-21This is what God says, the God who builds a road right through the ocean, who carves a path through pounding waves, The God who summons horses and chariots and armies— they lie down and then can't get up; they're snuffed out like so many candles: "Forget about what's happened; don't keep going over old history.

Be alert, be present. I'm about to do something brand-new.

It's bursting out! Don't you see it? There it is! I'm making a road through the desert, rivers in the badlands.

Wild animals will say 'Thank you!' —the coyotes and the buzzards— Because I provided water in the desert, rivers through the sunbaked earth, Drinking water for the people I chose, the people I made especially for myself, a people custom-made to praise me.

- *God sê: Ek werk, en wie kan dit keer?*
- *Kyk terug op jou lewe: Hy het in die see 'n weg en in die sterk waters 'n pad gemaak het, en dit is nuut elke oggend*
- *Vergeet wat in die verlede gebeur het.*

- *By God is daar nie einde nie. Daar is altyd iets nuuts.*
- *Al sien ons nie die nuwe nie, God is alreeds besig agter die skerms om te werk.*

## 1. Tyd vir Feesvieringe

**Open 19:5-9**

**1953**

**Val van Babilon. Vreugde en oorwinningslied in die hemel.**

5En 'n stem het uit die troon uitgegaan en gesê: Prys onse God, al sy diensknegte, en julle wat Hom vrees, klein en groot!

6En ek het iets gehoor soos die stem van 'n groot menigte en soos die geluid van baie waters en soos die geluid van sterk donderslae wat sê: Halleluja! want die Here God, die Almagtige, het die koningskap aanvaar.

7Laat ons bly wees en ons verheug en aan Hom die heerlikheid gee, want die bruilof van die Lam het gekom en sy vrou het haar gereed gemaak.

8En aan haar is gegee om bekleed te wees met rein en blink fyn linne, want die fyn linne is die regverdige dae van die heiliges.

9Toe sê hy vir my: Skryf — salig is die wat genooi is na die bruilofsmaal van die Lam. En hy sê vir my: Dit is die waaragtige woorde van God.

**AMP**

5Then from the throne there came a voice, saying, "Praise our God, all you bond-servants of His, you who fear Him, the small (common) and the great (distinguished)." [Ps 115:13]

**Marriage of the Lamb**

6Then I heard something like the shout of a vast multitude, and like the boom of many pounding waves, and like the roar of mighty peals of thunder, saying, "Hallelujah! For the Lord our God, the Almighty, [the Omnipotent, the Ruler of all] reigns.

7Let us rejoice and shout for joy! Let us give Him glory and honour, for the marriage of the Lamb has come [at last] and His bride (the redeemed) has prepared herself." [Ps 118:24]

8She has been permitted to dress in fine linen, dazzling white and clean—for the fine linen signifies the righteous acts of the saints [the ethical conduct, personal integrity, moral courage, and godly character of believers].

9Then the angel said to me, "Write, 'Blessed are those who are invited to the marriage supper of the Lamb.'" And he said to me [further], "These are the true and exact words of God." [Is 25:6-8; Matt 26:29; Luke 13:29]

**MSG**

5From the Throne came a shout, a command: Praise our God, all you his servants, All you who fear him, small and great!

6-8Then I heard the sound of massed choirs, the sound of mighty rapids, the sound of strong thunder: Hallelujah! The Master reigns, our God, the Sovereign-Strong!

Let us celebrate, let us rejoice, let us give him the glory!

The Marriage of the Lamb has come; his Wife has made herself ready.

She was given a bridal gown of bright and shining linen.

The linen is the righteousness of the saints.

9The Angel said to me, "Write this: 'Blessed are those invited to the Wedding Supper of the Lamb.'" He added, "These are the true words of God!"

- *Wat word van ons?*
- *Daar gaan feesmaal in die hemel wees. Krone gaan ontvang word en ons gaan fees vier!*
- *Ons gaan uit die oue (waar die bese vernietig is) uit en in die nuwe in*

**Open 21:1-7**

**1953**

**Die nuwe hemel en die nuwe aarde.**

1En ek het 'n nuwe hemel en 'n nuwe aarde gesien, want die eerste hemel en die eerste aarde het verbygegaan; en die see was daar nie meer nie.

2En ek, Johannes, het die heilige stad, die nuwe Jerusalem, sien neerdaal van God uit die hemel, toeberei soos 'n bruid wat vir haar man versier is.

3En ek het 'n groot stem uit die hemel hoor sê: Kyk, die tabernakel van God is by die mense, en Hy sal by hulle woon, en hulle sal sy volk wees; en God self sal by hulle wees as hulle God.

4En God sal al die tranes van hulle oë afvee, en daar sal geen dood meer wees nie; ook droefheid en geweën en moeite sal daar nie meer wees nie, want die eerste dinge het verbygegaan.

5En Hy wat op die troon sit, het gesê: Kyk, Ek maak **alles** nuut. En Hy het aan my gesê: Skryf, want hierdie woorde is waaragtig en betroubaar.

6En Hy het vir my gesê: Dit is verby! Ek is die Alfa en die Oméga, die begin en die einde. Aan die dorstige sal Ek gee uit die fontein van die water van die lewe, verniet.

7 Hy wat oorwin, sal alles beërwe; en Ek sal vir hom 'n God wees, en hy sal vir My 'n seun wees.

**AMP**

**The New Heaven and Earth**

1Then I saw a new heaven and a new earth; for the first heaven and the first earth had passed away (vanished), and there is no longer any sea. [Is 65:17; 66:22]

2And I saw the holy city, new Jerusalem, coming down out of heaven from God, arrayed like a bride adorned for her husband; [John 14:2, 3; Gal 4:26; Heb 11:10]

3and then I heard a loud voice from the throne, saying, "See! The tabernacle of God is among men, and He will live among them, and they will be His people, and God Himself will be with them [as their God,] [Lev 26:11, 12; Ezek 37:27; John 1:14; 1 Cor 3:16, 17]

4and He will wipe away every tear from their eyes; and there will no longer be death; there will no longer be sorrow and anguish, or crying, or pain; for the former order of things has passed away." [Is 25:8; 35:10]

5And He who sits on the throne said, "Behold, I am making all things new." Also He said, "Write, for these words are faithful and true [they are accurate, incorruptible, and trustworthy]." [Is 43:19]

6And He said to me, "It is done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. To the one who thirsts I will give [water] from the fountain of the water of life without cost. [Is 55:1]

7He who overcomes [the world by adhering faithfully to Christ Jesus as Lord and Savior] will inherit these things, and I will be his God and he will be My son. [2 Sam 7:14; 1 John 5:5]

**MSG**

**Everything New**

1I saw Heaven and earth new-created. Gone the first Heaven, gone the first earth, gone the sea.

2I saw Holy Jerusalem, new-created, descending resplendent out of Heaven, as ready for God as a bride for her husband.

3-5I heard a voice thunder from the Throne: “Look! Look! God has moved into the neighbourhood, making his home with men and women! They’re his people, he’s their God. He’ll wipe every tear from their eyes. Death is gone for good—tears gone, crying gone, pain gone—all the first order of things gone.” The Enthroned continued, “Look! I’m making everything new. Write it all down—each word dependable and accurate.”

6-8Then he said, “It’s happened. I’m A to Z. I’m the Beginning, I’m the Conclusion. From Water-of-Life Well I give freely to the thirsty. Conquerors inherit all this. I’ll be God to them, they’ll be sons and daughters to me. But for the rest—the feckless and faithless, degenerates and murderers, sex peddlers and sorcerers, idolaters and all liars—for them it’s Lake Fire and Brimstone. Second death!”

- *God woon by Sy volk – daardie perfekte verhouding is herstel.*
- *Die ou dinge het verbygegaan.*
- *God maak alles nuut!*
- *Hy lei ons – Hy bou nie net die pad nie Hy loop saam met ons.*
- *Elkeen wat aanhou en nie opgee nie sal oorwin en die nuwe omarm.*

## 2. 2025: Die Jubeljaar van die Here

**Lev 25: 8- 25**

**1953**

**Wette oor die sabbatjaar en die jubeljaar.**

8Jy moet ook sewe jaarweke tel, sewe maal sewe jaar, sodat die dae van die sewe jaarweke vir jou negen-en-veertig jaar is.

9Dan moet jy in die sewende maand, op die tiende van die maand, 'n basuingeklank laat deurgaen; op die versoendag moet julle die basuin deur julle hele land laat gaan.

10En julle moet die vyftigste jaar heilig en 'n vrylating in die land uitroep aan al sy bewoners. Dit moet vir julle 'n jubeljaar wees; dan moet julle elkeen na sy besitting en elkeen na sy geslag teruggaan.

11'n Jubeljaar moet dit, die vyftigste jaar, vir julle wees. Julle mag nie saai nie, ook nie afoes wat dan opslaan of die druiwe van die onbesnoeide wingerdstok dan afsny nie.

12Want dit is 'n jubeljaar, dit moet vir julle heilig wees: van die land af moet julle die opbrings daarvan eet.

13In hierdie jubeljaar moet julle elkeen na sy besitting teruggaan.

14Daarom, as jy iets aan jou naaste verkoop of van jou naaste koop, moet julle mekaar nie verdruk nie;

15 volgens die getal jare ná die jubeljaar moet jy van jou naaste koop; volgens die getal jare dat daar 'n oes is, moet hy dit aan jou verkoop;

16volgens die groter aantal jare moet jy die koopprys daarvan vermeerder, en volgens die kleiner aantal jare moet jy die koopprys daarvan verminder, want hy verkoop aan jou die aantal oeste.

17Laat niemand dan sy naaste verdruk nie, en vrees jy jou God; want Ek is die Here julle God.

18En doen my insettinge en onderhou my verordeninge en doen dit, dat julle veilig kan woon in die land.

19En die land sal sy vrug gee, en julle sal volop eet en veilig daarin woon.

20En as julle sê: Wat moet ons in die sewende jaar eet as ons nie mag saai nie en ons oes nie mag insamel nie? —

21dan gebied Ek my seën vir julle in die sesde jaar, en dit sal die oes vir die drie jare oplewer.

22 En in die agtste jaar moet julle saai en van die ou opbrings eet tot die negende jaar toe; totdat die opbrings hiervan inkom, moet julle die oue eet.

## **Oor die lossingsreg van verkoopte erfgoed en oor die slawe.**

23DIE grond moet ook nie vir altyd verkoop word nie; want die land is myne, omdat julle vreemdelinge en bywoners by My is.

24Daarom moet julle, in die hele land van julle besitting, lossing van die grond toelaat.

25As jou broer verarm en van sy besitting verkoop, moet sy lossen wat sy nabestaande is, kom en hy moet los wat sy broer verkoop het.

## **AMP**

### **The Year of Jubilee**

8'You are also to count off seven Sabbaths of years for yourself, seven times seven years, so that you have the time of the seven Sabbaths of years, namely, forty-nine years.

9Then you shall sound the ram's horn everywhere on the tenth day of the seventh month (almost October); on the Day of Atonement you shall sound the trumpet throughout your land.

10And you shall consecrate the fiftieth year and proclaim freedom [for the slaves] throughout the land to all its inhabitants. It shall be a Jubilee (year of remission) for you, and each of you shall return to his own [ancestral] property [that was sold to another because of poverty], and each of you shall return to his family [from whom he was separated by bondage].

11That fiftieth year shall be a Jubilee for you; you shall not sow [seed], nor reap what reseeds itself, nor gather the grapes of the uncultivated vines.

12For it is the Jubilee; it shall be holy to you; you shall eat its crops out of the field.

13'In this Year of Jubilee each of you shall return to his own [ancestral] property.

14If you sell anything to your friend or buy from your friend, you shall not wrong one another.

15According to the number of years after the Jubilee, you shall buy from your friend. And he is to sell to you according to the number of years of crops [which may be harvested before you must restore the property to him].

16If the years [until the next Jubilee] are many, you shall increase the price, but if the years remaining are few, you shall reduce the price, because it is the number of crops that he is selling to you.

17You shall not wrong one another, but you shall fear your God [with profound reverence]; for I am the Lord your God.

18'Therefore you shall carry out My statutes and keep My ordinances and do them, so that you may live securely on the land.

19Then the land will yield its produce, so that you can eat your fill and live securely on it.

20And if you say, "What are we going to eat in the seventh year if we do not sow [seed] or gather in our crops?"

21then [this is My answer:] I will order My [special] blessing for you in the sixth year, so that it will produce [sufficient] crops for three years.

22When you are sowing the eighth year, you can still eat old things from the crops, eating the old until the ninth year when its crop comes in.

### **The Law of Redemption**

23'The land shall not be sold permanently, for the land is Mine; you are [only] foreigners and temporary residents with Me. [Heb 11:13; 1 Pet 2:11-17]

24So in all the country that you possess, you are to provide for the redemption of the land [in the Year of Jubilee].

25'If a fellow countryman of yours becomes so poor he has to sell some of his property, then his nearest relative is to come and buy back (redeem) what his relative has sold.

## MSG

### “The Fiftieth Year Is Your Jubilee Year”

8-12“Count off seven Sabbaths of years—seven times seven years: Seven Sabbaths of years adds up to forty-nine years. Then sound loud blasts on the ram’s horn on the tenth day of the seventh month, the Day of Atonement. Sound the ram’s horn all over the land. Sanctify the fiftieth year; make it a holy year. Proclaim freedom all over the land to everyone who lives in it—a Jubilee for you: Each person will go back to his family’s property and reunite with his extended family. The fiftieth year is your Jubilee year: Don’t sow; don’t reap what volunteers itself in the fields; don’t harvest the untended vines because it’s the Jubilee and a holy year for you. You’re permitted to eat from whatever volunteers itself in the fields.

13“In this year of Jubilee everyone returns home to his family property.

14-17“If you sell or buy property from one of your countrymen, don’t cheat him. Calculate the purchase price on the basis of the number of years since the Jubilee. He is obliged to set the sale price on the basis of the number of harvests remaining until the next Jubilee. The more years left, the more money; you can raise the price. But the fewer years left, the less money; decrease the price. What you are buying and selling in fact is the number of crops you’re going to harvest. Don’t cheat each other. Fear your God. I am God, your God.

18-22“Keep my decrees and observe my laws and you will live secure in the land. The land will yield its fruit; you will have all you can eat and will live safe and secure. Do I hear you ask, ‘What are we going to eat in the seventh year if we don’t plant or harvest?’ I assure you, I will send such a blessing in the sixth year that the land will yield enough for three years. While you plant in the eighth year, you will eat from the old crop and continue until the harvest of the ninth year comes in.

23-24“The land cannot be sold permanently because the land is mine and you are foreigners—you’re my tenants. You must provide for the right of redemption for any of the land that you own.

25-28“If one of your brothers becomes poor and has to sell any of his land, his nearest relative is to come and buy back what his brother sold. If a man has no one to redeem it but he later prospers and earns enough for its redemption, he is to calculate the value since he sold it and refund the balance to the man to whom he sold it; he can then go back to his own land. If he doesn’t get together enough money to repay him, what he sold remains in the possession of the buyer until the year of Jubilee. In the Jubilee it will be returned and he can go back and live on his land.

- *In die jubeljaar is daar 3 goed wat moet gebeur? Beginself wat toegepas moet word in ons lewe:*
  1. *Rest*
  2. *Restoration (versoening) Selfs die slawe moet vrygelaat word. Jy moet laat gaan.*
  3. *Release*

### Luk 4: 17- 19

#### 1953

17En die boek van die profeet Jesaja is aan Hom oorhandig; en toe Hy die boek oopmaak, kry Hy die plek waar geskrywe is:

18 Die Gees van die Here is op My, omdat Hy My gesalf het om die evangelie aan die armes te bring. Hy het My gestuur om die wat verbryseld van hart is, te genees;

19om aan gevangenes vrylating te verkondig en aan blindes herstel van gesig; om die wat gebroke is, in vryheid weg te stuur; om die aangename jaar van die Here aan te kondig.

#### AMP

17The scroll of the prophet Isaiah was handed to Him. He unrolled the scroll and found the place where it was written, [Is 61:1, 2]

18 “The Spirit of the Lord is upon Me (the Messiah), Because He has anointed Me to preach the good news to the poor. He has sent Me to announce release (pardon, forgiveness) to the captives,

And recovery of sight to the blind, To set free those who are oppressed (downtrodden, bruised, crushed by tragedy),

19 to proclaim the favourable year of the Lord [the day when salvation and the favour of God abound greatly].” [Is 61:1, 2]

### MSG

16-21 He came to Nazareth where he had been raised. As he always did on the Sabbath, he went to the meeting place. When he stood up to read, he was handed the scroll of the prophet Isaiah. Unrolling the scroll, he found the place where it was written, God’s Spirit is on me; he’s chosen me to preach the Message of good news to the poor, Sent me to announce pardon to prisoners and recovery of sight to the blind, To set the burdened and battered free, to announce, “This is God’s time to shine!”

He rolled up the scroll, handed it back to the assistant, and sat down. Every eye in the place was on him, intent. Then he started in, “You’ve just heard Scripture make history. It came true just now in this place.”

- *Jesus kondig die jubeljaar aan. Slawe word vrygemaak (gevangenis)*
- *Herstel te bring in die jubeljaar*
- *Hy kom om versoening te bring in die jubeljaar*

**Ps 118: 24**

**1953**

Dit is die dag wat die Here gemaak het; laat ons daarvoor juig en bly wees.

### AMP

This [*day in which God has saved me*] is the day which the Lord has made; Let us rejoice and be glad in it.

### MSG

This is God’s work. We rub our eyes—we can hardly believe it! This is the very day God acted—let’s celebrate and be festive! Salvation now, God. Salvation now! Oh yes, God—a free and full life!

- *Amen!!*
- *2025 is die jaar wat die Here gemaak het. Dit gaan 'n goeie jaar wees.*
- *Kom ons wees opgewonde!*

### Belofte

**Job 8:7**

**1953**

dan sal jou begin gering wees, maar jou einde baie groot.

### AMP

Though your beginning was insignificant, Yet your end will greatly increase.

### MSG

Even though you’re not much right now, you’ll end up better than ever.

*Jou einde sal groot wees*